


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

| | | | |
|-------------|------------|-----|------------|
| | Nr. | 443 | |
| Sitzung vom | | | Seduta del |
| | 04/06/2019 | | |

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung der Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an öffentliche und private Körperschaften, die im Sozialbereich tätig sind

Oggetto:

Modifiche ai criteri per la concessione di contributi ad enti pubblici e privati attivi in ambito sociale

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

24.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

nimmt folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Sachverhalte zur Kenntnis:

Artikel 20/bis des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13, *„Neuordnung der Sozialdienste in Südtirol“*, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Autonome Provinz Bozen öffentlichen und privaten Körperschaften, die ohne Gewinnabsicht im Landesgebiet Betreuungstätigkeiten ausüben, Beiträge für laufende Ausgaben und für Investitionen gewähren kann.

Artikel 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, *„Regelung des Verwaltungsverfahrens“*, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Landesregierung mit Beschluss Richtlinien für die Gewährung von Subventionen, Beiträgen, Zuschüssen, Stipendien, Prämien, Förderungsgeldern, Beihilfen und wirtschaftlichen Vergünstigungen an Personen, Gesellschaften und öffentliche sowie private Einrichtungen festlegt.

Die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an öffentliche und private Körperschaften, die im Sozialbereich tätig sind, wurden mit Beschluss der Landesregierung Nr. 332 vom 10. April 2018 (Anlage E zur Anlage A) festgelegt und erlassen. Sie werden an einer Stelle geändert.

Die Änderung betrifft ausschließlich Beiträge für die Führung der auf der Grundlage des Abkommens Staat-Land ermittelten Aufnahmeeinrichtungen für Flüchtlinge.

Die Änderung besteht darin, dass den genannten Aufnahmeeinrichtungen für Flüchtlinge eine Aufstockung des Vorschusses - berechnet auf dem im Vorjahr gewährten Beitrag – gewährt werden kann. Die Änderung soll den Nachteil beheben, den bislang jene Träger hatten, die die Führung im Vorjahr nur für einen kurzen Zeitraum übernommen hatten, wodurch der auf dieses Jahr berechnete Vorschussbetrag unverhältnismäßig war. Durch die Änderung soll künftig die Liquidität dieser Flüchtlingseinrichtungen auch während der ersten Monate gewährleistet sein.

Es wird zudem für notwendig erachtet, den Prozentsatz zur Berechnung des Vorschusses zu erhöhen.

Die Anwaltschaft des Landes hat den

La Giunta Provinciale

prendendo atto delle seguenti disposizioni normative, atti amministrativi e circostanze:

L'articolo 20/bis della legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, recante *„Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano“*, e successive modifiche, prevede che la Provincia autonoma di Bolzano possa concedere a enti pubblici e privati che operano senza scopo di lucro nel territorio provinciale e svolgono per statuto attività socioassistenziale contributi per spese correnti e investimenti.

L'articolo 2 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, recante *„Disciplina del procedimento amministrativo“*, e successive modifiche, prevede che la Giunta provinciale predetermini, con propria deliberazione, i criteri per la concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi, borse di studio, premi, incentivi e ausili finanziari e l'attribuzione di vantaggi economici a persone, società ed enti pubblici e privati.

I criteri per la concessione di contributi ad enti pubblici e privati attivi in ambito sociale sono stati determinati ed emanati con deliberazione della Giunta provinciale n. 332 del 10 aprile 2018 (Allegato E dell'Allegato A) e vengono ora modificati in un punto.

La modifica riguarda esclusivamente il settore dei contributi per la gestione delle strutture per l'accoglienza dei profughi individuate in base ad accordi tra la Provincia e lo Stato.

Con la presente modifica si intende prevedere la possibilità di concedere a tali strutture per l'accoglienza dei profughi un'integrazione dell'anticipo sul contributo. La modifica mira a eliminare lo svantaggio di quegli enti gestori che nell'anno precedente hanno assunto la gestione solo per un breve periodo e per i quali pertanto l'anticipo – in quanto calcolato in base al contributo concesso nell'anno precedente – non risulta proporzionato. In tal modo si vuole garantire anche a queste strutture la liquidità necessaria per i primi mesi.

Si ritiene inoltre necessario aumentare la percentuale per il calcolo dell'anticipo.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la

Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht überprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben PROT. PROV_BZ 24.05.2019 0358325).

proposta di delibera sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota PROT. PROV_BZ 24.05.2019 0358325).

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. folgende Änderung an den „*Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an öffentliche und private Körperschaften, die im Sozialbereich tätig sind*“ laut Anlage E (*Artikel 7 Absatz 1 Buchstabe g*) zur Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 332 vom 10. April 2018 zu genehmigen:

1. di approvare la seguente modifica ai “*Criteri per la concessione di contributi ad enti pubblici e privati attivi in ambito sociale*” di cui all’Allegato E (*articolo 7, comma 1, lettera g*) dell’Allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 332 del 10 aprile 2018:

a) Artikel 5 erhält folgende Fassung:

a) L’articolo 5 è così sostituito:

„Art. 5
Vorschüsse

“Art. 5
Anticipi

„1. Die Gewährung und Auszahlung folgender Vorschüsse kann beantragt werden:

“1. È possibile richiedere la concessione e la liquidazione dei seguenti anticipi:

a) ein Vorschuss im Ausmaß von höchstens 70 Prozent des im Vorjahr gewährten Beitrags; das Ansuchen muss auf dem entsprechenden Vordruck abgefasst werden; falls sich der im Vorjahr gewährte Beitrag nicht auf ein ganzes Jahr bezieht, kann der Vorschuss im Sinne von Buchstabe b) aufgestockt werden,

a) un anticipo fino al 70 per cento del contributo concesso nell’anno precedente; la relativa domanda deve essere redatta su apposito modulo; nel caso in cui il contributo concesso nell’anno precedente non si riferisca a un anno intero, tale anticipo può essere aumentato ai sensi delle previsioni di cui alla lettera b);

b) im ersten Beitragsjahr: ein Vorschuss im Ausmaß von höchstens 70 Prozent des für das laufende Jahr auf der Grundlage des ersten Ansuchens gewährten Beitrags.“

b) nel primo anno di contributo: un anticipo fino al 70 per cento del contributo concesso per l’anno in corso sulla base della prima domanda.”

Die Änderung laut diesem Beschluss gilt sowohl für Beitragsansuchen, die ab dem Tag ihrer Veröffentlichung vorgelegt werden, als auch für bereits eingereichte und noch nicht genehmigte Beitragsansuchen.

La modifica di cui alla presente deliberazione trova applicazione per le domande di contributo presentate a partire dalla data di pubblicazione della stessa e per le domande di contributo già inoltrate e non ancora evase.

Dieser Beschluss wird im Sinne von Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung,

La presente decisione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, conformemente a quanto disposto dall’articolo

im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

2, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 24/05/2019 15:32:09 Il Direttore d'ufficio
WALDNER BRIGITTE

Der Abteilungsdirektor 28/05/2019 08:07:50 Il Direttore di ripartizione
CRITELLI LUCA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 28/05/2019 17:07:07 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

04/06/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

04/06/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/06/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma